



LANIFICIO
dell'OLIVO

Biorafia

NM. 3500

100% COTONE BIOLOGICO MERCERIZZATO

100% ORGANIC COTTON MERCERIZED

| IMPIEGO MACCHINE RETTILINEE F. 5 AD UN CAPO NORMATIVE E CAPITOLATI | | | | END USE ONE END ON FLAT KNITTING MACHINES 5 GAUGE REGULATIONS AND LAWS | | | | | | | | | | | |
|---|--|---------------------------------|--|--|--|-----------------------------------|--|---|--|----------------------------------|--|----------------------------------|--|---------------|--|
| <p>◆ Il filato è prodotto in conformità con il regolamento europeo REACH. Per i colori della cartella il filato è conforme alla normativa GB 18401:2010 (rpc) categoria b: prodotti a diretto contatto con la pelle. Metodo di analisi a singola fibra. Eventuali colori a campione dovranno essere testati.</p> <p>◆ Si raccomanda di verificare che tutte le caratteristiche del filato soddisfino i requisiti richiesti dal Vostro prodotto, anche in considerazione del tipo di lavorazione da effettuare e dell'utilizzo previsto.</p> | | | | <p>◆ This yarn is produced in conformity with the european regulation REACH. For our own card colors the yarn is in conformity with normative GB 18401:2010 (rpc) category b: products direct contact with skin. Single fibre test method. any custom color has to be tested.</p> <p>◆ It is recommended to verify that all the characteristics of the yarn meet the requirements of your product, also considering the type of work to be carried out and the intended use.</p> | | | | | | | | | | | |
| FINISSAGGIO INDUSTRIALE Leggero lavaggio in acqua, max 30°C per 2/3 minuti al fine di permettere il rientro dei teli. Si consiglia di effettuare le prove di trattamento ad acqua ed a secco al fine di verificare il comportamento del proprio manufatto ai lavaggi e calcolare preventivamente il restringimento per assicurarsi la conformità delle taglie. | | | | INDUSTRIAL FINISHING We recommend a light water finishing at 30°C for 2/3 minutes to allow the garment shrinkage. We suggest to make a test to both water washing and to dry cleaning to check in advance the garment shrinkage and ensure the conformity of the sizes. | | | | | | | | | | | |
| ISTRUZIONI DI LAVAGGIO PER LA MANUTENZIONE DEL CAPO Lavaggio manuale con sapone neutro. Per capi rigati o con forti contrasti di colore lavare solo a secco. Si consiglia di effettuare le prove di lavaggio sul proprio manufatto e di verificare che le solidità sotto riportate siano idonee alle proprie esigenze. | | | | WASHING INSTRUCTION FOR GARMENTS END USERS Hand washing with neutral soap. For striped garments with strong colour contrasts we recommend to dry clean only. We suggest to make your own finishing tests and verify that the fastness below are suitable for your standards. | | | | | | | | | | | |
| SIMBOLOGIA INTERNAZIONALE DI MANUTENZIONE // GARMENT CARE INTERNATIONAL SYMBOLOGY | | | | | | | | | | | | | | | |
| CAPI UNITI // PLAIN GARMENTS | | | | CAPI RIGATI // STRIPED GARMENTS | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| SOLIDITA' COLORI // COLORFASTNESS | | | | | | | | | | | | | | | |
| Solidità Color fastness | | Lavaggio acqua Water washing | | Lavaggio a secco Dry cleaning | | Sudore acido Acid Perspiration | | Sudore alcalino Alkaline Perspiration | | Sfregamento secco Dry rubbing | | Sfregamento umido Wet rubbing | | Luce Light | |
| normative | | Iso 105-C06 | | Iso 150-D01 | | Iso 105-E04 | | Iso 105-E04 | | Iso 105-X12 | | Iso 105-X12 | | Iso 105-B02 | |
| | | staining col change | | staining col change | | staining col change | | staining col change | | staining | | staining | | col change | |
| Light col | | 4 4 | | 4 4 | | 3 / 4 3 / 4 | | 3 / 4 3 / 4 | | 4 | | 4 | | 2 / 3 | |
| Med col | | 3 / 4 4 | | 3 / 4 4 | | 3 / 4 3 / 4 | | 3 / 4 3 / 4 | | 3 / 4 | | 3 / 4 | | 3 / 4 | |
| Dark col | | 3 4 | | 3 4 | | 3 3 / 4 | | 3 3 / 4 | | 3 | | 2 / 3 | | 4 / 5 | |
| I dati sopra riportati sono da ritenersi valori medi per colori presenti in cartella | | | | | | | | Above-mentioned values are average values for colors available in the color card | | | | | | | |
| Tipo di tintura: | | | | Matasse | | | | Dyeing method | | | | Hanks | | | |
| Tasso di ripresa convenzionale: | | | | 10,5% | | | | Conventional regain allowance | | | | 10,5% | | | |
| Controllo colore | | | | Luce del giorno D65 | | | | Quality control | | | | Daylight D65 | | | |
| Valore pH norma Iso 3071 | | | | da 4 a 8 | | | | pH value normative Iso 3071 | | | | 4 to 8 | | | |
| Peso metro quadro | | | | 390 gr | | | | GR/Square meter | | | | 390 gr. | | | |
| Tipo nodo | | | | Manuale | | | | Knot type | | | | Hand knot | | | |
| AVVERTENZE ◆ Possibili scarti: 5% in numero di teli. Nel caso sia riscontrato uno scarto superiore è necessario interrompere la lavorazione e contattare il nostro Customer Service. Non potrete ritenerci responsabili per ulteriori lavorazioni eseguite e capi completi realizzati. ◆ Trattandosi di fibre naturali, è consigliabile proteggere i vostri capi da prolungate esposizioni alla luce, e dal calore solare. IMPORTANTE: Durante la fase di tessitura evitare attriti e punti di abrasione; può essere necessario selezionare i punti maglia e ridurre la velocità di lavoro. Considerando la tipologia del filato consigliamo di mettere in atto le prevenzioni necessarie atte ad eliminare possibili difettosità dovute alla presenza di nodi manuali. Il processo di mercerizzazione rende il filato lucido e piatto, generando sui teli un effetto caratteristico di sfumature chiare e scure. | | | | | | | | WARNING ◆ Possible wastage of panels: 5%. If the wastage is higher than 5% it is necessary to stop knitting down and contact our Customer Service. Lanificio dell'Olivo cannot be responsible for further working process and manufactured garments. ◆ Being natural fibers, it is advisable to protect your garments from long exposure to light and solar heat. IMPORTANT: We recommend to avoid any friction point during knitting process. It is necessary to select suitable knitting stitches and knit at slow speed. As this kind of yarn contains hand knots, we suggest to use any prevention to avoid any defect on the garments. The mercerization process makes the yarn shiny and flat, generating a characteristic effect of lighter and darker shades on the knitted panels. | | | | | | | |

Tutti i dati riportati nella presente scheda tecnica sono stati ricavati da prove a campione, devono quindi ritenersi a tutti gli effetti puramente indicativi.

All above information have been checked on knitted samples and must be considered as indicative.